



**MOTOROLA**

contact

**HT750™**  
Portable Radio  
Radio Portatif

control

User Guide  
Guide de l'utilisateur



Professional Radio





<b>CONTENTS</b>	
<b>Contents</b> . . . . .	<b>1</b>
<b>Computer Software Copyrights</b> . . . . .	<b>3</b>
<b>Safety</b> . . . . .	<b>4</b>
Product Safety and RF Exposure Compliance . . . . .	4
<b>Radio Overview</b> . . . . .	<b>5</b>
Parts of the Radio . . . . .	5
HT750 Keypad Model . . . . .	5
HT750 Plain Model . . . . .	6
On/Off/Volume Knob . . . . .	7
Channel Selector Knob . . . . .	7
LED Indicator . . . . .	7
Programmable Buttons . . . . .	7
Push-to-Talk (PTT) Button . . . . .	9
Microphone . . . . .	9
Keypad Keys (for radios with keypads) . . . . .	10
Audio Indicators for Programmable Buttons . . . . .	10
<b>Getting Started</b> . . . . .	<b>11</b>
Battery Information . . . . .	11
Charging the Battery . . . . .	11
Battery Charge Status . . . . .	12
Attaching the Battery . . . . .	13
Removing the Battery . . . . .	13
Accessory Information . . . . .	14
Attaching the Antenna . . . . .	14
Removing the Antenna . . . . .	14
Attaching the Belt Clip . . . . .	15
Removing the Belt Clip . . . . .	15
Attaching the Side Connector Cover . . . . .	16
Turning The Radio On or Off . . . . .	16
Adjusting the Volume . . . . .	17
Selecting a Radio Channel . . . . .	17
Sending a Call . . . . .	17
Receiving a Call . . . . .	17
<b>Radio Calls</b> . . . . .	<b>18</b>
Receiving a Selective Call . . . . .	18
Receiving a Call Alert™ Page . . . . .	18
Sounding an Emergency Siren . . . . .	18

Repeater or Talkaround Mode . . . . .	18	<b>Phone . . . . .</b>	<b>22</b>
Setting Tight or Normal Squelch. . . . .	19	Making a Phone Call	
Setting the Power Level . . . . .	19	(for keypad radios only) . . . . .	22
<b>Scan . . . . .</b>	<b>20</b>	<b>Accessories . . . . .</b>	<b>24</b>
Starting or Stopping Scan. . . . .	20	Carry Cases . . . . .	24
Scanning a Priority Channel . . . . .	20	Chargers . . . . .	24
Talkback . . . . .	20	Headsets . . . . .	24
Deleting a Nuisance Channel . . . . .	21	Remote Speaker Microphones. . . . .	24
Restoring a Channel Back to		Adapters. . . . .	25
the Scan List . . . . .	21	Batteries . . . . .	25
Scan Channel Discovery Alert . . . . .	21	Antennas . . . . .	25

## COMPUTER SOFTWARE COPYRIGHTS

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs, including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola.

Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## SAFETY

### PRODUCT SAFETY AND RF EXPOSURE COMPLIANCE



Caution

Before using this radio, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

#### ATTENTION!

**This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC RF energy exposure requirements.** Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6881095C98) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

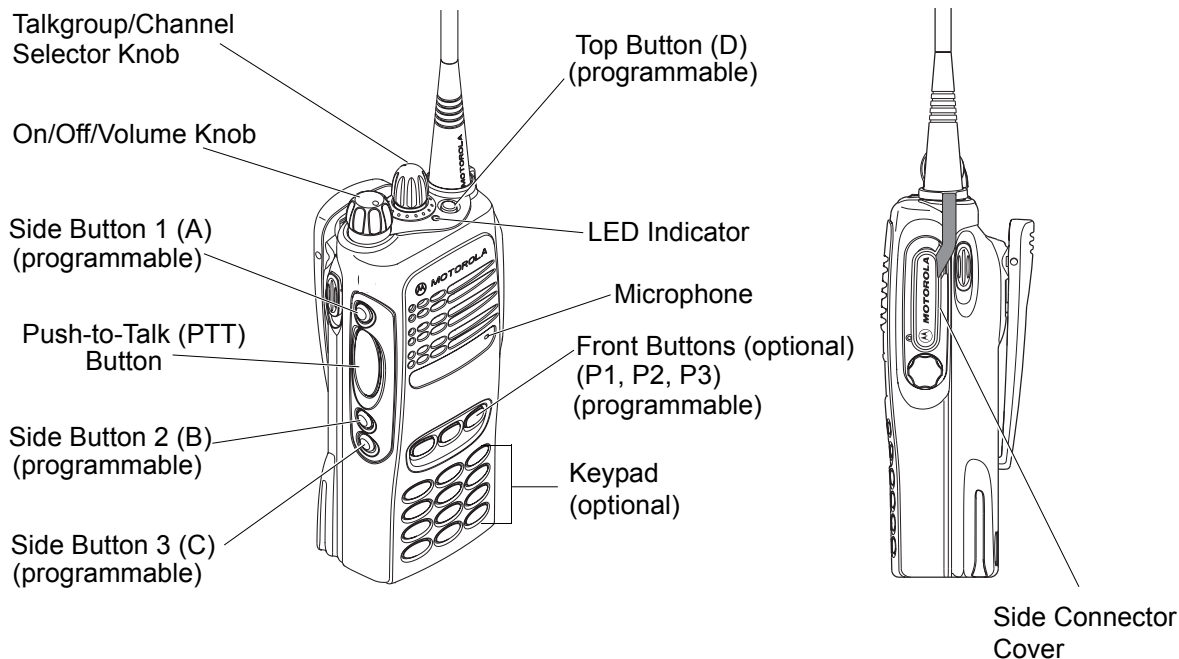
For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website which lists approved accessories:

<http://www.motorola.com/governmentandenterprise>

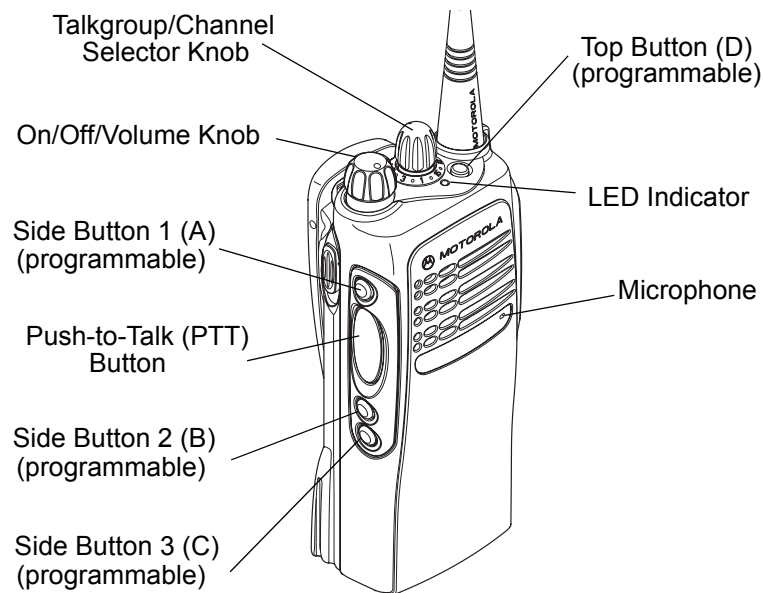
## RADIO OVERVIEW

### PARTS OF THE RADIO

#### HT750 Keypad Model





**HT750 Plain Model**

### On/Off/Volume Knob

Turns the radio on or off, and adjusts the radio's volume.

### Channel Selector Knob

Switches the radio to different channels.

### LED Indicator

Indicates status of battery, power-up, scanning, and receipt of a selective call.

### Programmable Buttons

Several of your radio's buttons can be programmed by your dealer as shortcut buttons for many of the radio's features.

Check with your dealer for a complete list of functions your radio supports.

Programmable buttons include:

- The three Side Buttons (A, B, C) and the Top Button (D)
- On keypad radios only, the three Front Buttons (P1, P2, P3)

Each button can access up to two features, depending on the type of button press:

- **short press** – quickly pressing and releasing the programmable buttons, or
- **long press** – pressing and holding the programmable buttons for at least 1 1/2 seconds, or
- **hold down** – pressing and holding down the programmable buttons while checking status or making adjustments.

The table on pages 8 and 9 summarizes the programmable features available and shows the page number where the feature is explained.

In the "Button" column, have your dealer write down the programmable buttons next to the features that have been programmed to them.

Use the abbreviations (e.g., A for Side Button 1, D for Top Button, etc.) shown in the radio illustration at the front of this manual.

Also, where a choice exists, have your dealer indicate whether the button press is short press (SP) or long press (LP).

Function	Short Press	Long Press	Hold Down	Page	Button
Emergency (Top button only)	Initiate Emergency Siren.	Cancel Emergency Siren.	–	18	
Monitor	Turn monitor function off.	Continually monitor selected channel.	–	–	
Volume Set	–	–	Sound a tone for adjusting your radio's volume level.	17	
Battery Gauge	–	–	Check the battery's charge status.	12	
Scan/Nuisance Channel Delete	Toggle scan on and off.	Delete a nuisance channel while scanning.	–	21	
Power level	Toggle transmit power level between High and Low. <sup>†</sup>		–	19	
Keypad Lock (for keypad radios only)	–	Toggle keypad between Locked and Unlocked.	–	–	
Repeater/ Talkaround	Toggle between using a repeater or transmitting directly to another radio. <sup>†</sup>		–	18	
Squelch	Toggle squelch level between Tight and Normal. <sup>†</sup>		–	19	

<sup>†</sup> This function is activated by **EITHER** a short **OR** a long press, but not both.

Function	Short Press	Long Press	Hold Down	Page	Button
Option Board (if one is installed)	Toggle between activating and deactivating the option board. <sup>†</sup>		–	–	
Phone	Access Phone Mode. <sup>†</sup>		–	22	
Speed Dial	Access your phone list. <sup>†</sup>		–	22	
Radio Call	Make a radio call. <sup>†</sup>		–	18	
Light (for keypad radios only)	Turn on the keypad backlight. <sup>†</sup>		–	–	

<sup>†</sup> This function is activated by **EITHER** a short press **OR** a long press, but not both.

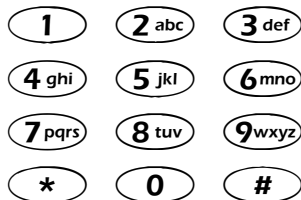
### Push-to-Talk (PTT) Button

Press and hold down this button to talk; release it to listen.

### Microphone

When sending a message, hold the microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) away from your mouth, and speak clearly into the microphone.

### Keypad Keys (for radios with keypads)



These keys are used for:

- dialing a phone number
- making a radio call

### AUDIO INDICATORS FOR PROGRAMMABLE BUTTONS



High-Low Tone



Low-High Tone

Some programmable buttons use tones to indicate one of two modes:

Button	High-Low Tone	Low-High Tone
Scan	<b>Start</b> scan	<b>Stop</b> scan
Power Level	<b>Low</b> power selected	<b>High</b> power selected
Squelch	<b>Tight</b> squelch	<b>Normal</b> squelch
Option Board	Activated	Deactivated
Keypad Lock	Locked	Unlocked
Repeater/ Talkaround	Does not use repeater	Uses repeater



## GETTING STARTED

### BATTERY INFORMATION

#### Charging the Battery

If a battery is new, or its charge level is very low, you will need to charge it before you can use it.

**Note:** Batteries are shipped uncharged from the factory. Always charge a new battery 14 to 16 hours before initial use, regardless of the status indicated by the charger.

To charge the battery:

Place the battery, with or without the radio, in the charger. The charger LED indicates the charging progress:

LED color	Status
No LED Indication	Battery inserted incorrectly.
Single Green Flash	Successful charger power-up.
Flashing Red*	Battery unchargeable or not making proper contact.
Steady Red	Battery in rapid-charge mode.
Flashing Yellow	Battery in charger, not in rapid-charge mode but waiting to be charged.
Flashing Green†	Battery 90% (or more) charged.
Steady Green	Battery fully charged.

\* Remove the battery from the charger and use a pencil eraser to clean the four metal contacts on the bottom of the battery. Place the battery back in the charger. If the LED indicator continues to flash red, replace the battery.

† A standard battery may require one hour to charge to 90%.

## Battery Charge Status

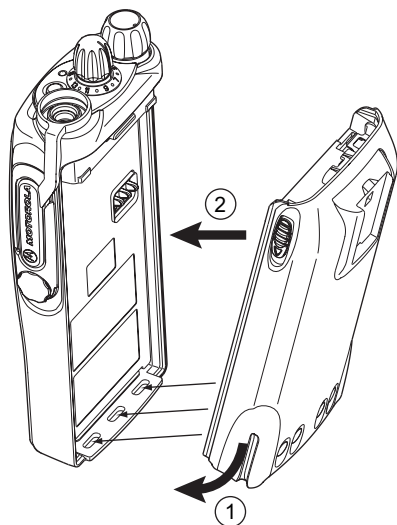
You can check battery charge status by holding down the preprogrammed **Battery Gauge** button (see page 8). The charge status is shown by the color of the radio's LED indicator.

Battery Level	LED Indicator
High	Green
Sufficient	Yellow
Low	Flashing red
Very Low	None

Battery chargers will only charge the Motorola-authorized batteries listed below; other batteries may not charge.

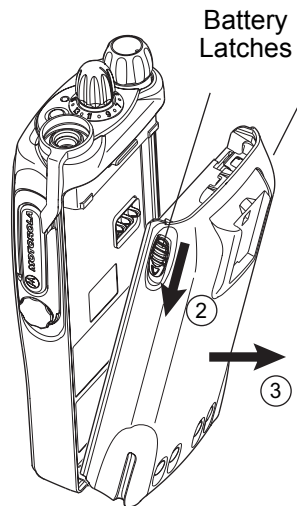
Part No.	Description
HNN9008	High-Capacity/NiMH
HNN9009	Ultra-High-Capacity/NiMH
HNN9010	Ultra-High-Capacity/Factory Mutual/NiMH
HNN9011	High-Capacity/Factory Mutual/NiCd
HNN9012	High-Capacity/NiCd
HNN9013	High-Capacity/Lithium-Ion

## Attaching the Battery



- 1 Fit the extensions at the bottom of the battery into the bottom slots on the radio.
- 2 Press the top part of the battery toward the radio until you hear a click.

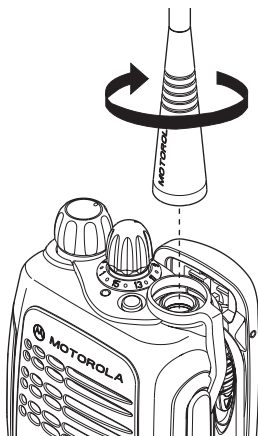
## Removing the Battery



- 1 Turn off the radio (see page 16).
- 2 Slide both battery latches downward.
- 3 Pull the top part of the battery away from the radio.

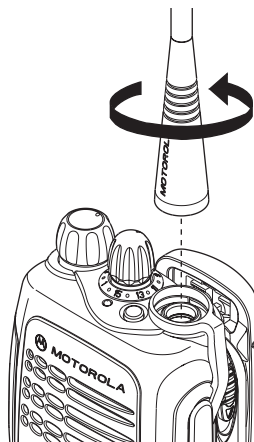
## ACCESSORY INFORMATION

### Attaching the Antenna



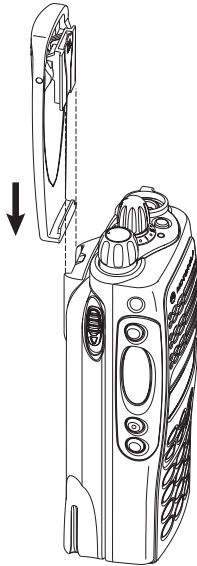
Turn the antenna clockwise to attach it.

### Removing the Antenna



Turn the antenna counterclockwise to remove it.

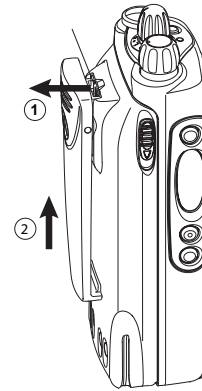
## Attaching the Belt Clip



- 1 Align the grooves of the belt clip with those of the battery.
  - 2 Press the belt clip downward until you hear a click.
- 

## Removing the Belt Clip

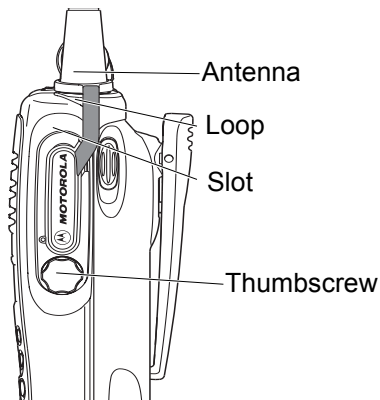
Belt Clip Tab



- 1 Use a key to press the belt clip tab away from the battery.
  - 2 Slide the belt clip upward to remove it.
-

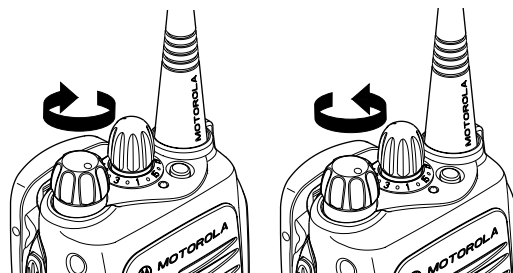


## Attaching the Side Connector Cover



- 1 Place the loop (attached to the side connector cover) over the antenna; then slide it downward until it touches the top of the radio.
- 2 Insert the tab on the top of the cover into the slot above the connector.
- 3 Position the cover over the connector and align the thumbscrew with the threaded hole in the radio.
- 4 Tighten the thumbscrew to hold the cover in place. **Do not overtighten the thumbscrew.**

## TURNING THE RADIO ON OR OFF



**ON**

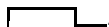
Turn the **On/Off/Volume Control** knob clockwise.

If power-up is successful, you will hear the Self-Test Pass Tone



and see the LED turn green.

If the radio fails to power up, you will hear the Self-Test Fail Tone



**OFF**

Turn the **On/Off/Volume Control** knob counterclockwise until you hear a click.

## ADJUSTING THE VOLUME

- 1 Hold down the **Volume Set** or **Monitor** button (see page 8); you will hear a continuous tone.
- 2 Turn the **On/Off/Volume Control** knob to the desired volume level.
- 3 Release the **Volume Set** or **Monitor** button.

## SELECTING A RADIO CHANNEL

Your radio offers either 4 or 16 channels.

**Note:** Due to government regulations, some channels may not be programmed. Ask your dealer for more information.

To select a channel, turn the **Channel Selector** knob clockwise or counterclockwise until you reach the desired channel.

Turn the **Channel Selector** knob clockwise or counter-clockwise until you reach the desired channel.

## SENDING A CALL

- 1 Turn your radio on.
- 2 Use the **Channel Selector** knob to select the desired channel.
- 3 Hold the radio in a vertical position, press the **PTT** button, and talk at a distance of about 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) from the microphone.
- 4 Release the **PTT** button to listen.



## RECEIVING A CALL

- 1 Turn your radio on.
- 2 Adjust the radio's volume (see page 17).
- 3 Switch to the desired channel. Hold the radio in a vertical position with its microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) away from your mouth.



## RADIO CALLS

### RECEIVING A SELECTIVE CALL (16-channel models only)

When you receive a selective call:

- You will hear two alert tones.
- The LED Indicator will light yellow.

To answer the call, press the **PTT** button.

### RECEIVING A CALL ALERT™ PAGE (16-channel models only)

When your radio receives a Call Alert page, it sounds four alert tones continuously until you respond.

Press the **PTT** button to answer the Call Alert page, or press any other key to cancel it.

**Note:** Your radio will not receive any Selective Calls until you clear the page.

## SOUNDING AN EMERGENCY SIREN

When the orange **Top** button is pressed, your radio will sound a loud, piercing Emergency Siren (see page 8), if programmed by your dealer (see page 7).

To stop the Emergency Siren, press the **Emergency** button again.

## REPEATER OR TALKAROUND MODE

Talkaround Mode enables you to communicate with another radio when either:

- the repeater is not operating
- or—
- your radio is out of the repeater's range but within communicating distance of another radio.

Press the preprogrammed **Repeater/ Talkaround** button (see page 8) to toggle between Repeater Mode and Talkaround Mode.

## SETTING TIGHT OR NORMAL SQUELCH

Use this feature to filter out nuisance (unwanted) calls and/or background noise. However, tightening squelch could cause calls from remote locations to be filtered out as well. In this case, normal squelch may be more desirable.

Press the preprogrammed **Squelch** button (see page 8) to toggle between tight and normal squelch.

## SETTING THE POWER LEVEL

Each channel in your radio has a predefined transmit power level that can be changed:

- *High power* allows you to reach a radio that is farther away.
- *Low power* conserves the battery's charge.

- *Auto power* automatically sets the optimal power level based on the strength of the signal received. If the received signal is weak, the transmit level will be set to high, and vice-versa.

**Note:** Be aware that a message received from a nearby radio might change your radio's power level to low. This may cause radios that are farther away not to receive your transmissions.

Press the preprogrammed **Power Level** button (see page 8) to toggle between low and high power.

## SCAN

You can monitor multiple channels and receive any calls that are transmitted on them. Depending on your radio model, either four or sixteen different channels can be programmed into each scan list by the dealer. Your radio will automatically switch to a scan list channel when it detects activity on it.

**Note:** The same channels can be assigned to different scan lists.

### STARTING OR STOPPING SCAN

The LED indicator blinks green during a scan operation, and stops blinking when the radio switches to a channel.

To start or stop a scanning, press the preprogrammed **Scan** button (see page 8).

#### Scanning a Priority Channel

You may want to check the activity on one channel more frequently than others. Your dealer is able to prioritize channels for you. For example:

Priority Channel	Scanning Sequence
None specified	Ch1→Ch2→Ch3→ Ch4→...Ch1
Channel 2	Ch2→Ch1→Ch2→Ch3→ Ch2→Ch4→Ch2→...Ch1

**Note:** Even if there is activity on a non-priority channel, your radio will automatically switch to an active priority channel, and indicate the activity with a short tone.

### TALKBACK

While your radio is scanning, Talkback allows you to participate in a call in progress. You must press the **PTT** button to participate in the call; otherwise, scanning continues to the next channel.



## DELETING A NUISANCE CHANNEL

If a channel continually generates unwanted calls or noise (a “nuisance” channel), use the **Scan** button to temporarily delete the channel from the scan list:

- 1 While the radio is on the nuisance channel, hold down the **Scan** button until you hear a tone.
- 2 Release the **Scan** button. The nuisance channel is deleted.

**Note:** You cannot delete a priority channel or the last remaining channel in a scan list.

## Restoring a Channel Back to the Scan List

To restore a previously deleted channel back to the scan list, restart the scan operation or turn your radio off and on again.

## SCAN CHANNEL DISCOVERY ALERT

This feature enables you to identify the last channel monitored before scanning was stopped. To identify the last channel monitored, turn the **Channel Selector** knob until you hear an alert tone.

## PHONE

If your radio has access to a telephone system, you can make a phone call. You need a radio with a keypad to do this. To do this, your radio must send an access code to a station that connects it to a phone line. (Ask your dealer for more details.) After completing a call, your radio must send a deaccess code to hang up. Depending on the settings made by your dealer, the sending of the access/de-access codes may be done automatically or manually. Check with your dealer for the settings of your radio.

**Note:** In order to receive a phone call, your radio must have a DTMF decode board installed. Ask your dealer for details.

## MAKING A PHONE CALL (for keypad radios only)

You can make a phone call by using the preprogrammed **Phone** button (see page 9).

To initiate a phone call, do the following:

- 1 Press the **Phone** Button.
- 2 You will hear a series of tones, indicating that an access code is being sent automatically.  
—or—  
Enter your access code using the keypad.

**3** When you hear a dial tone:

Enter the phone number using the keypad.

—or—

- a Press and release the preprogrammed **Speed Dial** button (see page 9) to use the Speed Dial feature.
- b Press the key (1 to 9) corresponding to the number you want to call, or press “0” if you want to call the last number dialed.

**Note:** Press the **PTT** button, if required for your radio.

**Note:** To redial the last number dialed (if not using Speed Dial), press and release the **PTT** button. The radio sends the last number dialed.

—or—

If you entered your access code using the keypad, press the **(P2)** key once to access the last number dialed; then press and release the **PTT** button.

- 4** Hold the radio in a vertical position with the microphone 1 to 2 inches (2.5 to 5 cm) away from your mouth. Press and hold the **PTT** button to talk; release it to listen.

**5** To end a phone call:

Enter the deaccess code using the keypad.

—or—

If your radio has the deaccess code preprogrammed, Press the **Phone** button to exit Phone Mode.

Method Used	Steps to Take
Last Number Redial*	Press and release the PTT again; the radio sends the last number dialed.

\* not available for radios which manually sends the access code

## ACCESSORIES

Motorola offers a number of accessories to enhance the productivity of your two-way radio. Many of the available accessories are listed below. For a complete list, see your Motorola dealer.

### CARRY CASES

HLN9714_	Spring 2 1/2" Belt Clip
HLN9952_	Belt Clip Carry Holder (compatible with all batteries and radios)
HLN9652_	Leather Case, Thin Battery with Belt Loop
HLN9665_	Leather Case, Standard Battery with Belt Loop
HLN9670_	Leather Case, Thin Battery with Swivel
HLN9676_	Leather Case, Standard Battery with Swivel
HLN9677_	Leather DTMF Case, Thin Battery with Belt Loop
HLN9689_	Leather DTMF Case, Standard Battery with Belt loop
HLN9690_	Leather DTMF Case, Thin Battery with Swivel
HLN9694_	Leather DTMF Case, Standard Battery with Swivel
HLN9701_	Nylon Case, Thin Battery with Belt Loop

## CHARGERS

AAHTN3000_	110V Single-Unit Rapid Charger, US Plug
AAHTN3001_	230V Single-Unit Rapid Charger, Euro Plug
AAHTN3002_	230V Single-Unit Rapid Charger, UK Plug
AAHTN3003_	110V Multi-Unit Rapid Charger, US Plug
AAHTN3004_	230V Multi-Unit Rapid Charger, Euro Plug
AAHTN3005_	230V Multi-Unit Rapid Charger, UK Plug

## HEADSETS

BDN6647_	Lightweight Headset, Single-Muff
HMN9021_	Over-the-Head, Medium-Weight Headset, Dual-Muff
HMN9022_	Behind-the-Head, Medium-Weight Headset, Dual-Muff
HMN9787_	Headset with Boom Microphone

## REMOTE SPEAKER MICROPHONES

AAHMN9052_	Standard Remote Speaker Microphone
AAHMN9053_	Noise-Cancelling Remote Speaker Microphone
AAHMN9054_	Public Safety Remote Speaker Microphone UHF Only

## ADAPTERS

HLN9716_	Adapter for Audio Accessories
HLN9717_	Adapter for the 3.5mm Audio Accessories

## BATTERIES

HNN9008_R	Small NiMH, High-Capacity
HNN9009_R	Large NiMH, Ultra-High-Capacity
HNN9010_R	Large NiMH, Ultra-High-Capacity FM
HNN9011_R	Large NiCd, High-Capacity FM
HNN9012_R	Large NiCd, High-Capacity
HNN9013_R	Slim Lilon, High-Capacity

## ANTENNAS

NAB6064_	Low Band 29.7–50 MHz, Heliflex
PMAD4012_	VHF 136–155 MHz 9 cm, Stubby
PMAD4013_	VHF 155–174 MHz 9 cm, Stubby
PMAD4014_	VHF 136–155 MHz 14 cm, Standard Length
PMAD4015_	VHF 155–174 MHz 14 cm, Standard Length
HAD9743_	VHF 162–174MHz, Stubby
PMAD4023_	VHF 150–161 MHz
PMAD4025_	VHF 150–161 MHz, Stubby
PMAE4002_	UHF 403–433 MHz
PMAE4003_	UHF 430–470 MHz
NAE6483AR	UHF 403–520 MHz, Whip
PMAE4006_	UHF 465–495 MHz
PMAE4007_	UHF 490–527 MHz
PMAE4008_	UHF 470–530 MHz, Whip

## Notes

1. Turn **Channel Selector** knob to desired channel.

- ## Receiving a Call

1. Turn radio on and set volume level.
2. Switch to desired channel.
3. When a call is received, it will be heard at the volume level you set.

1. While on a nuisance channel, press and hold preprogrammed **Scan** button until you hear a tone.
2. Release **Scan** button.

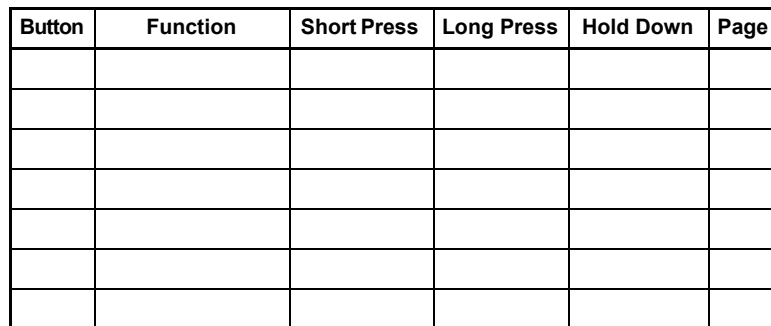
1. Press **Phone** button.
2. Send access code, if required.
3. Send phone number in one of the following ways:
  - Press and release **PTT** to send last dialed number.  
—or—
  - Press preprogrammed **Speed Dial** button, followed by a keypad key (1–9), to access first nine numbers in your phone list. (Press **PTT** if buffered dial.)  
—or—
  - Enter phone number using the keypad (Press **PTT** if buffered dial.)
4. Hold radio in vertical position with microphone about 2.5 to 5 cm (1 to 2 inches) away from your mouth. Press and hold **PTT** to talk; release it to listen.

1. Send de-access code, if required.
2. Press preprogrammed **Phone** button.

- Press preprogrammed **Emergency** button (Top button [D]) to sound *Emergency Siren*.
- Press **Emergency** button again to stop *Emergency Siren*.



Record the functions for your radio's programmable buttons in the table provided below. For further information, see pages 8 and 9 in this User Guide.







# TABLE DES MATIÈRES

## Droits d'auteur concernant les logiciels . . . . . 3

## Sécurité . . . . . 4

Sécurité du produit et respect des normes  
relatives à l'exposition à l'énergie  
électromagnétique . . . . . 4

## Vue d'ensemble . . . . . 5

Pièces de la radio . . . . . 5

Modèle HT750 . . . . . 5

. . . . . 6

Bouton marche/arrêt/volume . . . . . 7

Sélecteur de canaux . . . . . 7

Voyant DÉL . . . . . 7

Boutons programmables . . . . . 7

Bouton de transmission (PTT) . . . . . 9

Microphone . . . . . 9

Touches du clavier (pour radios à clavier) . . 10

Indicateurs audio pour les boutons  
programmables . . . . . 10

## Préliminaires . . . . . 11

Renseignements sur la batterie . . . . . 11

Charger la batterie . . . . . 11

État de charge de la batterie . . . . . 12

Installation de la batterie . . . . . 13

Retrait de la batterie . . . . . 13

Renseignements sur les accessoires . . . . . 14

Fixation de l'antenne . . . . . 14

Retrait de l'antenne . . . . . 14

Fixation de l'agrafe de ceinture . . . . . 15

Retrait de l'agrafe de ceinture . . . . . 15

Fixation du capuchon protecteur  
du connecteur latéral d'accessoires . . . . . 16

Mise en marche ou arrêt de la radio . . . . . 16

Réglage du volume . . . . . 17

Sélection d'un canal radio . . . . . 17

Envoi d'un appel . . . . . 18

Réception d'un appel . . . . . 18

## Appels radio . . . . . 19

Réception d'un appel sélectif . . . . . 19

Réception d'un signal de Call Alert™ . . . . . 19

Déclenchement de la sirène d'urgence . . . . . 19

Mode répéteur ou conversation directe . . . . . 20

Réglage du silencieux réduit ou normal . . . . . 20

Réglage du niveau de puissance . . . . . 20

## Balayage . . . . . 21

Lancement ou arrêt du balayage . . . . . 21

Balayage d'un canal prioritaire . . . . . 21

Participation sélective . . . . . 21

Élimination d'un canal importun . . . . . 22

Ajout d'un ancien canal à la liste  
de balayage . . . . . 22

Alerte de découverte du dernier canal  
surveillé . . . . . 22

<b>Téléphone</b> .....	<b>23</b>
Pour faire un appel téléphonique (radios à clavier seulement) .....	23
<b>Accessoires</b> .....	<b>25</b>
Étuis de transport .....	25
Chargeurs .....	25
Casques .....	25
Haut-parleurs-microphones à distance .....	26
Adaptateurs .....	26
Batteries .....	26
Antennes .....	26

## **DROITS D'AUTEUR CONCERNANT LES LOGICIELS**

Les produits Motorola présentés dans ce manuel peuvent comprendre des programmes informatiques Motorola protégés par les droits d'auteur et qui sont emmagasinés dans les mémoires des semi-conducteurs ou autres supports. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola certains droits exclusifs pour les programmes informatiques dont Motorola possède les droits d'auteur, y compris, mais sans s'y limiter, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous une forme quelconque, les programmes informatiques protégés par les droits d'auteur. Par conséquent, les programmes informatiques Motorola protégés par les droits d'auteur présentés dans ce manuel ne peuvent pas être copiés, reproduits, modifiés, refaits par ingénierie à rebours ou distribués de quelque façon que ce soit sans la permission écrite expresse de Motorola. De plus, l'achat de produits Motorola ne constitue pas une autorisation directement ou par inférence, estoppel ou autre de licence en vertu des droits d'auteur, des brevets et des demandes de brevets de Motorola, sauf pour la licence non exclusive d'utilisation qui accompagne l'application de la loi pour la vente du produit.

## SÉCURITÉ

### SÉCURITÉ DU PRODUIT ET RESPECT DES NORMES RELATIVES À L'EXPOSITION À L'ÉNERGIE ÉLECTROMAGNÉTIQUE



Avant d'utiliser votre radio, veuillez lire les consignes d'exploitation pour une utilisation sécuritaire contenues dans le livret Sécurité du produit et consignes relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique livré avec votre radio.

### ATTENTION!

**Cette radio ne doit être utilisée qu'à des fins professionnelles de sorte à respecter les règlements de la FCC quant aux normes d'exposition à l'énergie électromagnétique.**

Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique et le mode d'emploi dans le livret Sécurité du produit et consignes relatives à l'exposition à l'énergie électromagnétique livré avec votre radio (Numéro de publication Motorola 6881095C98) pour assurer le respect des limites d'exposition à l'énergie électromagnétique.

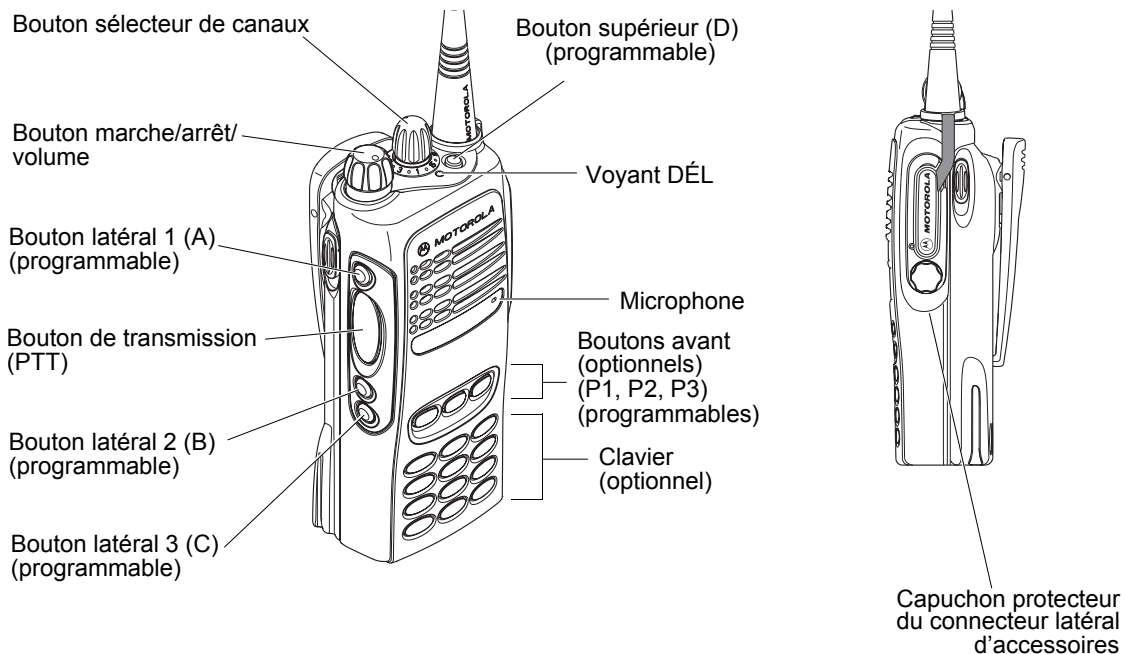
Visitez le site Web suivant pour obtenir la liste des antennes, piles et autres accessoires approuvés par Motorola :

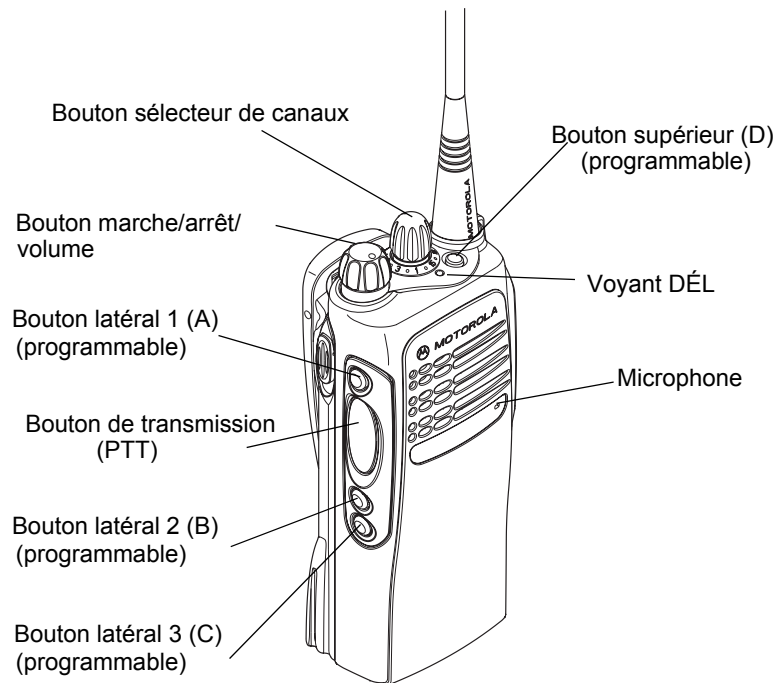
<http://www.motorola.com/governmentandenterprise>

## VUE D'ENSEMBLE

## PIÈCES DE LA RADIO

Modèle HT750





### Bouton marche/arrêt/volume

Pour allumer et éteindre la radio et régler le volume.

### Sélecteur de canaux

Permet de sélectionner les différents canaux.

### Voyant DÉL

Indique l'état de la batterie, la mise sous tension, le balayage et la réception d'un appel sélectif.

### Boutons programmables

Plusieurs boutons radio peuvent être programmés par le concessionnaire comme boutons de raccourci pour de nombreuses fonctions de l'appareil radio. Vérifier auprès du concessionnaire la liste complète des fonctions de la radio.

Les boutons programmables comprennent :

- Les trois boutons latéraux (A, B, C) et le bouton supérieur (D)
- Sur les radios à clavier seulement, les trois boutons avant (P1, P2, P3)

Chaque bouton peut, selon la pression exercée dessus, accéder à un maximum de deux fonctions :

- **pression courte (SP)** – on appuie brièvement sur les boutons programmables et on les relâche, ou

- **pression longue (LP)** – on appuie sur les boutons programmables et on les garde enfoncés pendant un certain temps (au moins 1 1/2 seconde), ou
- **pression continue (HD)** – on appuie sur les boutons programmables et on les garde enfoncés pendant qu'on vérifie les fonctions ou qu'on fait les réglages.

Le tableau de la page 8 résume les fonctions programmables et indique le numéro de la page où la fonction est expliquée.

Dans la colonne «bouton», demander au concessionnaire d'inscrire les boutons programmables de la radio à côté des fonctions qui ont été programmées.

Utiliser les abréviations (A pour le bouton latéral 1, D pour le bouton supérieur, etc.) indiquées sur l'illustration de l'appareil radio en première page du manuel.

De plus, s'il y a un choix, demander au concessionnaire d'indiquer s'il faut exercer une pression courte (SP) ou une pression longue (LP).

Fonction	Pression courte	Pression longue	Pression continue	Page	Bouton
Urgence (Bouton supérieur seulement)	Déclencher la sirène d'urgence.	Annuler la sirène d'urgence.	–	19	
Contrôle	Mettre la fonction Contrôle hors service.	Contrôler continuellement le canal sélectionné.	–	–	
Réglage du volume	–	–	Produire une tonalité pour régler le volume de la radio.	17	
Indicateur de batterie	–	–	Vérifier la charge de la batterie.	12	
Balayage/Éliminer le canal importun	Basculer le balayage entre marche et arrêt.	Éliminer un canal importun pendant le balayage.	–	21, 22	
Niveau de puissance	Basculer la puissance d'émission entre le niveau haut et le niveau bas. <sup>†</sup>		–	20	
Verrouillage de clavier (pour les radios à clavier)	–	Basculer le clavier entre les positions verrouillée et déverrouillée.	–	–	
Répéteur/Conversation directe	Basculer entre l'utilisation du répéteur ou la transmission directe avec une autre radio. <sup>†</sup>		–	20	
Silencieux	Basculer le niveau du silencieux entre réduit et normal. <sup>†</sup>		–	20	



Fonction	Pression courte	Pression longue	Pression continue	Page	Bouton
† Cette fonction est activée par une pression courte <b>OU</b> une pression longue, mais non par les deux.					
Carte d'option (si elle est installée)	Basculer entre l'activation et la désactivation de la carte d'option.†	–	–		
Téléphone	Accéder au mode Téléphone.†	–	23		
Composition rapide	Accéder à la liste téléphonique.†	–	23		
Appel radio	Faire un appel radio.†	–	19		
Éclairage (pour les radios à clavier seulement)	Allumer le rétroéclairage du clavier.†	–	–		

† Cette fonction est activée par une pression courte **OU** une pression longue, mais non par les deux.

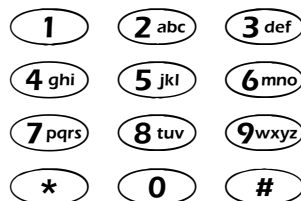
### Bouton de transmission (PTT)

Appuyer sur ce bouton et le garder enfoncé pour parler; le relâcher pour écouter.

### Microphone

Pendant l'envoi d'un message, tenir le microphone à une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5 cm) de la bouche et parler clairement dans le microphone.

### Touches du clavier (pour radios à clavier)



Ces touches servent à :

- composer un numéro de téléphone
- faire un appel radio

### INDICATEURS AUDIO POUR LES BOUTONS PROGRAMMABLES



Tonalité haute-basse



Tonalité basse-haute

Certains des boutons programmables ont des tonalités (signaux sonores) pour indiquer l'un des deux modes :

Bouton	Tonalité haute-basse	Tonalité basse-haute
Balayage	<b>Commencer</b> balayage	<b>Arrêter</b> balayage
Niveau de puissance	Sélection <b>basse</b> puissance	Sélection <b>haute</b> puissance
Silencieux	Silencieux <b>réduit</b>	Silencieux <b>normal</b>
Carte d'option	Activée	Désactivée
Verrouillage de clavier	Verrouillé	Déverrouillé
Répéteur/ Conversation directe	<b>NE PAS</b> utiliser le répéteur	<b>UTILISER</b> le répéteur

## PRÉLIMINAIRES

### RENSEIGNEMENTS SUR LA BATTERIE

#### Charger la batterie

Si une batterie est neuve, ou si son niveau de charge est très bas, il faut la charger avant de pouvoir l'utiliser dans l'appareil radio.

**Nota :** Les batteries arrivent de l'usine déchargées. Il faut toujours charger une batterie neuve pendant 14 à 16 heures avant de l'utiliser, quel que soit l'état indiqué par le chargeur.

Pour charger la batterie:

Placer la batterie avec ou sans la radio, dans le chargeur. La DÉL du chargeur indique l'état de la charge :

Couleur de la DÉL	État
Témoin éteint	Batterie mal insérée
Un seul éclair vert	Mise sous tension du chargeur
Clignotement rouge*	Batterie impossible à charger ou mauvais contact
Rouge continu	Mode de charge rapide en cours
Clignotement jaune	Batterie dans le chargeur pas en mode de charge rapide mais en attente de charge.
Clignotement vert †	Chargée à 90 % ou plus
Vert continu	Entièrement chargée

\* Enlever la batterie du chargeur et utiliser la gomme à effacer d'un crayon pour nettoyer les quatre contacts métalliques au bas de la batterie. Remettre la batterie dans le chargeur. Si le voyant DÉL rouge continue à clignoter, remplacer la batterie.

† Pour une batterie normale, une charge à 90 % peut prendre jusqu'à une heure.

### État de charge de la batterie

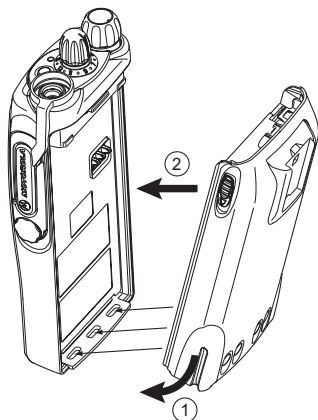
On peut vérifier la charge de la batterie de la radio en maintenant la pression sur le bouton de **l'indicateur de batterie** préprogrammé (voir page 8). L'état de charge de la batterie est indiqué par la couleur de la DÉL de la radio.

Niveau de la batterie	Voyant DÉL
Haut	Vert
Suffisant	Jaune
Bas	Clignotant rouge
Très bas	Aucun

Les chargeurs de batterie ne chargent que les batteries agréées par Motorola selon le tableau cidessous. Les autres batteries risquent de ne pas être chargées.

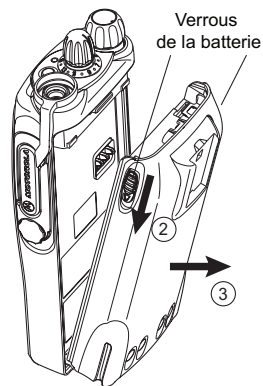
N° de pièce	Description
HNN9008	Haute-capacité/NiMH
HNN9009	Ultra-haute-capacité/NiMH
HNN9010	Ultra-haute-capacité/Factory Mutual/NiMH
HNN9011	Haute-capacité/Factory Mutual/NiCd
HNN9012	Haute-capacité/NiCd
HNN9013	Haute-capacité/Lithium-Ion

## Installation de la batterie



- 1 Placer les rallonges au bas de la batterie dans les fentes aménagées au bas de la radio.
- 2 Ramener le haut de la batterie vers la radio et appuyer jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

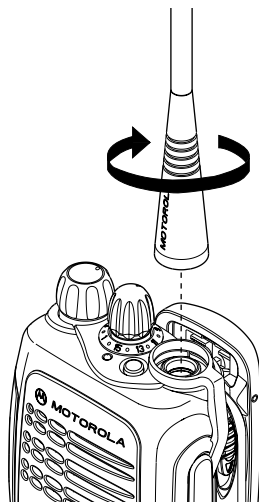
## Retrait de la batterie



- 1 Éteindre la radio (voir page 16).
- 2 Glisser les deux verrous de la batterie vers le bas.
- 3 Tirer la partie supérieure de la batterie pour l'écarter de la radio.

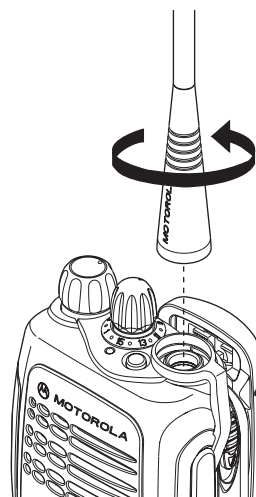
## RENSEIGNEMENTS SUR LES ACCESSOIRES

### Fixation de l'antenne



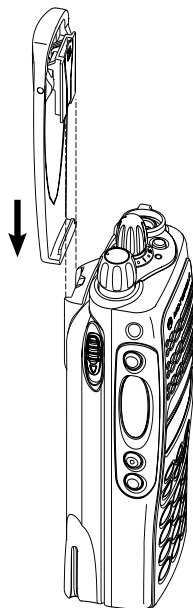
Faire tourner l'antenne dans le sens horaire pour la fixer.

### Retrait de l'antenne



Faire tourner l'antenne dans le sens antihoraire pour l'enlever.

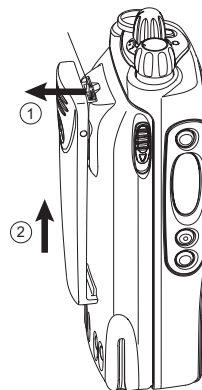
## Fixation de l'agrafe de ceinture



- 1 Aligner les rainures de l'agrafe de ceinture avec celles de la batterie.
- 2 Enfoncer l'agrafe de ceinture vers le bas jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

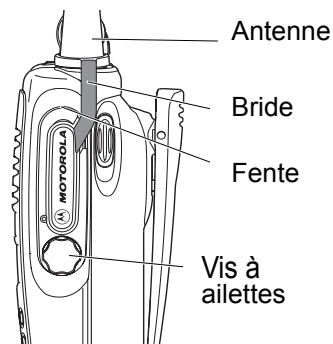
## Retrait de l'agrafe de ceinture

### Languette de l'agrafe de ceinture



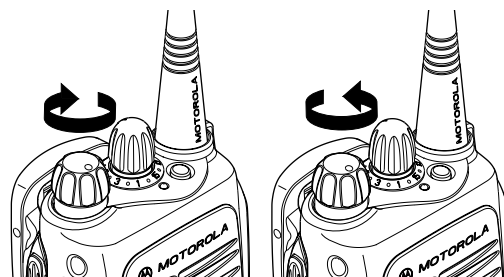
- 1 Utiliser une clé pour dégager de la batterie la languette de l'agrafe de ceinture.
- 2 Glisser l'agrafe de ceinture vers le haut pour l'enlever.

## Fixation du capuchon protecteur du connecteur latéral d'accessoires



- 1 Placer la bride (fixée au capuchon protecteur du connecteur latéral) au-dessus de l'antenne; la glisser ensuite vers le bas jusqu'à ce qu'elle touche le dessus de la radio.
- 2 Insérer la languette située sur le dessus du capuchon dans la fente au-dessus du connecteur.
- 3 Positionner le capuchon au-dessus du connecteur et aligner la vis à ailettes sur le trou fileté dans la radio.
- 4 Serrer la vis à ailettes pour maintenir le capuchon en place. **Ne pas trop serrer.**

## MISE EN MARCHÉ OU ARRÊT DE LA RADIO




### MARCHE

Faire tourner le bouton marche/arrêt/volume dans le sens horaire.

Si la mise sous tension est réussie, la tonalité de succès d'autovérification se fait entendre



et la DÉL verte apparaît.

Si la mise sous tension ne réussit pas, on entend la tonalité d'échec d'autovérification .

### ARRÊT

Faire tourner le bouton marche/arrêt/volume dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le dé clic se fasse entendre.



## RÉGLAGE DU VOLUME

- 1 Garder le bouton de **réglage de volume** ou de **contrôle** enfoncé (voir page 8); une tonalité continue se fera entendre.
- 2 Faire tourner le **bouton marche/arrêt/volume** au niveau de volume désiré.
- 3 Relâcher le bouton de **réglage de volume** ou de **contrôle**.

## SÉLECTION D'UN CANAL RADIO

La radio a 4 ou 16 canaux.

**Nota :** En raison des règlements gouvernementaux, certains canaux ne peuvent pas être programmés. Consulter le concessionnaire pour obtenir plus de renseignements.

Pour sélectionner un canal, faire tourner le **sélecteur de canaux** dans le sens horaire ou jusqu'au canal désiré.

## ENVOI D'UN APPEL

- 1 Mettre la radio en marche.
- 2 Utiliser le **sélecteur de canaux** pour choisir le canal désiré.

- 3 Tenir la radio en position verticale, appuyer sur le bouton **PTT**, et parler à une distance d'environ 1 à 2 pouces (2,5 à 5 cm) du microphone.



- 4 Relâcher le bouton **PTT** pour écouter.

## RÉCEPTION D'UN APPEL

- 1 Mettre la radio en marche.
- 2 Régler le volume de la radio (voir page 17).

- 3 Sélectionner le canal désiré.  
Tenir la radio en position verticale de façon à ce que le microphone soit à 1 ou 2 pouces (2,5 à 5 cm) de la bouche.



## APPELS RADIO

### RÉCEPTION D'UN APPEL SÉLECTIF (modèles à 16-canaux seulement)

Quand on reçoit un appel sélectif:

- on doit entendre deux tonalités d'alerte
- la DÉL jaune s'allume.

Pour répondre à l'appel, appuyer sur le bouton **PTT**.

### RÉCEPTION D'UN SIGNAL DE CALL ALERT™ (modèles à 16-canaux seulement)

Quand la radio reçoit un signal CALL ALERT, quatre tonalités d'alerte se font entendre continuellement jusqu'à ce qu'on réponde.

Appuyer sur le bouton **PTT** pour répondre au signal CALL ALERT ou appuyer sur une autre touche pour l'annuler.

**Nota:** La radio ne recevra aucun appel sélectif tant que le signal CALL ALERT ne sera pas effacé.

### DÉCLENCHEMENT DE LA SIRÈNE D'URGENCE

Si le concessionnaire l'a configuré à cet effet, (voir page 8), quand le bouton **supérieur** orange est enfoncé, la radio fait entendre une forte sirène d'urgence stridente (voir page 7).

Pour arrêter la sirène d'urgence, appuyer de nouveau sur le bouton d'**urgence**.

## MODE RÉPÉTEUR OU CONVERSATION DIRECTE

Le mode de conversation directe permet de communiquer avec une autre radio quand:

- le répéteur ne fonctionne pas
- ou–
- quand la radio est hors de portée du répéteur, mais à la portée d'une autre radio.

Appuyer sur le bouton préprogrammé **Répéteur/Conversation directe** (voir page 8) pour basculer entre les modes Répéteur et Conversation directe.

## RÉGLAGE DU SILENCIEUX RÉDUIT OU NORMAL

Utiliser cette fonction pour filtrer les appels importuns (non désirés) et/ou le bruit de fond. Cependant, la réduction du silencieux pourrait aussi bloquer les appels provenant des régions éloignées. Dans ce cas, le silencieux normal peut être préférable.

Appuyer sur le bouton de **silencieux** préprogrammé (voir page 8) pour basculer entre le silencieux réduit et le silencieux normal.

## RÉGLAGE DU NIVEAU DE PUISSANCE

Chaque canal de la radio a un niveau de puissance d'émission prédéfini qui peut être modifié.

- *Haute puissance (H)* permet d'atteindre la radio la plus éloignée.
- *Basse puissance (L)* conserve la charge de la batterie.
- *Auto power* (puissance auto) règle automatiquement le niveau de puissance optional en fonction de la force du signal reçu. Si ce dernier est faible, le niveau d'émission sera réglé sur Haut et vice-versa.

**Nota:** Il faut se rappeler qu'un message reçu d'une radio proche peut faire passer le niveau de puissance sur Bas. Cela peut empêcher les radios qui sont éloignées de recevoir les émissions.

Appuyer sur le bouton de **niveau de puissance** préprogrammé (voir page 8) pour basculer entre la puissance basse et la haute puissance.

## BALAYAGE

Il est possible de surveiller les multiples canaux et de recevoir les appels qui sont transmis par leur intermédiaire. Selon le modèle de la radio, le concessionnaire peut programmer de quatre à seize canaux différents dans chaque liste de balayage. La radio passera automatiquement sur un canal de la liste de balayage où elle détecte de l'activité.

**Nota:** Les mêmes canaux peuvent être attribués à diverses listes de balayage.

### LANCEMENT OU ARRÊT DU BALAYAGE

Le voyant vert de la DÉL clignote pendant le balayage et s'arrête de clignoter quand la radio passe sur un canal.

Pour commencer ou arrêter le balayage, appuyer sur le bouton **Scan** (balayage) préprogrammé (voir page 8).

### Balayage d'un canal prioritaire

On peut choisir de vérifier l'activité sur un canal plus fréquemment que sur d'autres. Le concessionnaire peut donner la priorité à un canal à cet effet :

Canal prioritaire	Séquence de balayage
Aucun canal spécifié	Ch1→Ch2→Ch3→ Ch4→...Ch1
Canal 2	Ch2→Ch→Ch2→Ch3→ Ch2→Ch4→Ch2→...Ch1

**Nota:** Même s'il y a de l'activité sur un canal non prioritaire, la radio passera automatiquement sur un canal prioritaire actif et indiquera cette activité par une brève tonalité.

### Participation sélective

Pendant que la radio balaie, la fonction de **Talkback** (participation sélective) permet de participer à un appel en cours. Pour cela, il faut appuyer sur le bouton **PTT** pour participer à l'appel; sinon le balayage se poursuit sur le canal suivant.

## ÉLIMINATION D'UN CANAL IMPORTUN

Si un canal génère continuellement des appels ou des bruits indésirables, (canal importun), utiliser le bouton **Scan** (balayage) pour l'éliminer provisoirement de la liste de balayage:

- 1 Quand la radio est sur un canal importun, garder le bouton **Scan** (balayage) enfoncé jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre.
- 2 Relâcher le bouton **Scan** (balayage) pour éliminer le canal importun.

**Nota:** Il est impossible d'éliminer un canal prioritaire ou le dernier canal de la liste de balayage.

---

## Ajout d'un ancien canal à la liste de balayage

Pour remettre sur la liste de balayage un canal éliminé précédemment, recommencer la liste de balayage ou éteindre la radio et la remettre en marche.

## ALERTE DE DÉCOUVERTE DU DERNIER CANAL SURVEILLÉ

Cette fonction permet d'identifier le dernier canal surveillé avant l'arrêt du balayage. Pour identifier le dernier canal surveillé, tourner le bouton **sélecteur de canaux** jusqu'à ce qu'une tonalité d'alerte se fasse entendre.

## TÉLÉPHONE

Si la radio a accès à un système téléphonique, il est possible de faire un appel téléphonique. Pour cela, la radio doit envoyer un code d'accès à un poste qui la relie à une ligne téléphonique (consulter le concessionnaire pour plus de détails). Une fois l'appel terminé, la radio doit envoyer un code de sortie pour raccrocher.

**Nota :** Pour pouvoir recevoir des appels téléphoniques, la radio doit être dotée d'une carte de décodage DTMF. Consulter le concessionnaire pour plus de détails.

### POUR FAIRE UN APPEL TÉLÉPHONIQUE (radios à clavier seulement)

Il est possible de faire un appel téléphonique en utilisant le bouton **Phone** (téléphone) préprogrammé (voir page 9).

Pour faire un appel téléphonique:

- 1 Appuyer sur le bouton **Phone**.
- 2 Une série de tonalités se font entendre, indiquant l'envoi automatique d'un code d'accès.  
—ou—  
Composer le code d'accès au clavier.


- 3 Quand la tonalité de composition se fait entendre:  
Composer le numéro de téléphone au clavier.  
—ou—
  - a Appuyer sur le bouton préprogrammé **Speed Dial** (composition rapide) et le relâcher (voir page 9).
  - b Appuyer sur la touche (1 à 9) qui correspond au numéro qu'on veut appeler ou appuyer sur «0» pour appeler le dernier numéro composé.

**Nota :** Appuyer sur le bouton **PTT** si la radio le nécessite.

**Nota :** Pour recomposer le dernier numéro (sans composition rapide), appuyer sur le bouton **PTT** et le relâcher. La radio envoie le dernier numéro composé.

—ou—

Avec le code d'accès composé sur le clavier, appuyer sur la touche / une fois pour accéder au dernier numéro composé, puis appuyer sur le bouton **PTT** et le relâcher.

- 4 Maintenir la radio en position verticale de façon à ce que le microphone soit à une distance de 1 à 2 pouces (2,5 à 5 cm) de la bouche.
- 
- Appuyer sur le bouton **PTT** et le garder enfoncé pour parler; le relâcher pour écouter.

- 5 Pour mettre fin à un appel téléphonique :
- Composer le code de sortie d'accès au clavier.
- ou—
- Si la radio a un code de sortie d'accès préprogrammé, appuyer sur le bouton **Phone** pour quitter le mode Téléphone.



## ACCESSOIRES

La liste ci-après énumère un certain nombre d'accessoires vendus par Motorola pour améliorer l'efficacité de l'émetteur-récepteur. Pour obtenir la liste complète, consulter le concessionnaire Motorola.

### ÉTUIS DE TRANSPORT

HLN9714_	Agrafe de ceinture à ressort 2-1/2 po
HLN9952_	Étui avec agrafe de ceinture (compatible avec toutes les batteries et radios)
HLN9652_	Étui en cuir, pour batterie mince avec passant pour ceinture
HLN9665_	Étui en cuir, pour batterie normale avec passant pour ceinture
HLN9670_	Étui en cuir, pour batterie mince avec mousqueton
HLN9676_	Étui en cuir, pour batterie normale avec mousqueton
HLN9677_	Étui en cuir DTMF, pour batterie mince avec passant pour ceinture
HLN9689_	Étui en cuir DTMF, pour batterie normale avec passant pour ceinture
HLN9690_	Étui en cuir DTMF, pour batterie mince avec mousqueton
HLN9694_	Étui en cuir, pour batterie normale avec mousqueton
HLN9701_	Étui en nylon, pour batterie mince avec passant pour ceinture

## CHARGEURS

AAHTN3000_	Chargeur rapide à une seule unité de 110V, prise américaine
AAHTN3001_	Chargeur rapide à une seule unité de 230V, prise européenne
AAHTN3002_	Chargeur rapide à une seule unité de 230V, prise anglaise
AAHTN3003_	Chargeur rapide à unités multiples de 110V, prise américaine
AAHTN3004_	Chargeur rapide à unités multiples de 230V, prise européenne
AAHTN3005_	Chargeur rapide à unités multiples de 230V, prise anglaise

## CASQUES

BDN6647_	Casque léger, un seul écouteur
HMN9021_	Casque poids moyen, en serre-tête, deux écouteurs
HMN9022_	Casque poids moyen, derrière la tête, deux écouteurs
HMN9787_	Casque avec micro-perche

## HAUT-PARLEURS-MICROPHONES À DISTANCE

AAHMN9052_	Haut-parleur-microphone à distance normal
AAHMN9053_	Haut-parleur-microphone à distance antibruit
AAHMN9054_	Haut-parleur-microphone à distance de sécurité publique UHF seulement

## ADAPTATEURS

HLN9716_	Adaptateur pour accessoires audio
HLN9717_	Adaptateur pour accessoires audio 3,5 mm

## BATTERIES

HNN9008_R	Petite NiMH, haute capacité
HNN9009_R	Grande NiMH, ultra-haute capacité
HNN9010_R	Grande NiMH, ultra-haute capacité FM
HNN9011_R	Grande NiCd, haute capacité FM
HNN9012_R	Grande NiCd, haute capacité
HNN9013_R	Lilon mince, haute capacité

## ANTENNES

NAB6064_	29.7–50 MHz bande basse, Heliflex
PMAD4012_	VHF 136–155 MHz 9 cm, petite
PMAD4013_	VHF 155–174 MHz 9 cm, petite
PMAD4014_	VHF 136–155 MHz 14 cm, longueur normale
PMAD4015_	VHF 155–174 MHz 14 cm, longueur normale
HAD9743_	VHF 162–174 MHz, petite
PMAD4023_	VHF 150–61 MHz
PMAD4025_	VHF 150–161 MHz, petite
PMAE4002_	UHF 403–433 MHz
PMAE4003_	UHF 430–470 MHz
NAE6483AR	UHF 403–520 MHz, fouet
PMAE4006_	UHF 465–495 MHz
PMAE4007_	UHF 490–527 MHz
PMAE4008_	UHF 470–530 MHz, fouet

1. Tournez le **bouton de sélection de canaux** jusqu'au canal souhaité.
2. Appuyez sur le bouton **PTT** et parlez clairement à une distance d'environ 2,5 à 5 cm (1 à 2 pouces) du microphone.
3. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

1. Allumez la radio et réglez le volume.
2. Sélectionnez le canal souhaité.
3. Lorsque vous recevez un appel, vous l'entendez au volume réglé.

1. Si vous tombez sur un canal importun, maintenez enfoncé le bouton **Scan** préprogrammé jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
2. Relâchez le bouton **Scan**.

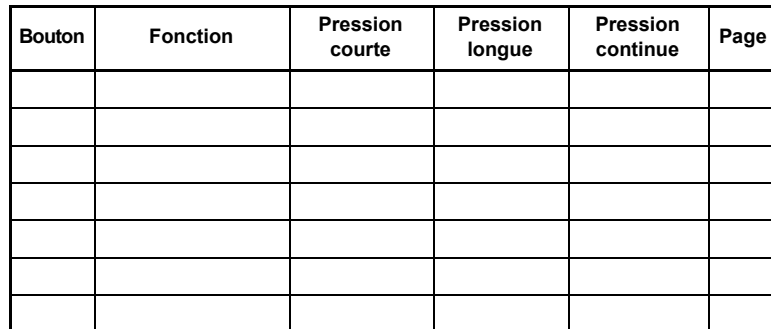
1. Appuyez sur le bouton **Phone**.
2. Composez le code d'accès, le cas échéant.
3. Vous pouvez composer un numéro de téléphone de l'une des manières suivantes :
  - Enfoncez et relâchez le bouton **PTT** pour composer le dernier numéro composé.  
— ou —
  - Appuyez sur le bouton **Speed Dial** (composition rapide) préprogrammé, suivi d'une touche du clavier (1–9), pour accéder aux neuf premiers numéros de votre répertoire téléphonique. (Appuyez sur le bouton **PTT** si le numéro est dans la mémoire tampon.)  
— ou —
  - Composez le numéro de téléphone au clavier (Appuyez sur le bouton **PTT** si le numéro est dans la mémoire tampon.)
4. Tenez la radio en position verticale avec le microphone à une distance d'environ 2,5 à 5 cm (1 à 2 pouces) de la bouche. Appuyez sur le bouton **PTT** pour parler; puis relâchez pour écouter.

1. Composez le code de sortie, le cas échéant.
2. Appuyez sur le bouton **Phone** préprogrammé.

- Appuyez sur le bouton **Emergency** préprogrammé (bouton supérieur [D]) pour déclencher la *sirène d'urgence*.
- Appuyez de nouveau sur le bouton **Emergency** pour arrêter la *sirène d'urgence*.



Notez les fonctions des boutons programmables de la radio sur le tableau ci-dessous. Pour plus d'informations, consultez les pages 8 et 8 de ce guide de l'utilisateur.









MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office.

All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc. 1998, 2007, 2008, 2009. All rights reserved. Printed in U.S.A.

MOTOROLA, Le logo stylisé M, et intelligence universelle sont des marques de Motorola, Inc.

© 1998, 2007, 2008, 2009 Motorola, Inc. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.



**6881089C97-T**

